

H & H Lactation Scale

Directions: For each of the following statements, circle the number which shows the strength of your feelings which may range from Strongly Disagree (SD) to Strongly Agree (SA).

1. I feel breastfeeding is providing my baby with an ideal food. SD 1 2 3 4 5 6 7 SA
2. I made the right decision when I decided I would breastfeed my baby. SD 1 2 3 4 5 6 7 SA
3. Even though I can breastfeed, I would rather not be breastfeeding.* SD 1 2 3 4 5 6 7 SA
4. I feel a sense of pride from watching my baby grow from my breastmilk. SD 1 2 3 4 5 6 7 SA
5. I believe I can solve any breastfeeding problems which come along. SD 1 2 3 4 5 6 7 SA
6. My baby would only get a bottle if I am not available for breastfeeding. SD 1 2 3 4 5 6 7 SA
7. Breastfeeding is a special way to console my baby. SD 1 2 3 4 5 6 7 SA
8. I am so upset about breastfeeding problems that I become upset at the thought of breastfeeding.*SD 1 2 3 4 5 6 7 SA
9. I arrange my life so that breastmilk is almost the only thing my baby gets. SD 1 2 3 4 5 6 7 SA
10. Overall, I would describe breastfeeding as a relaxing activity. SD 1 2 3 4 5 6 7 SA
11. My baby was satisfied with the amount of breastmilk received. SD 1 2 3 4 5 6 7 SA
12. My baby would be hungry if I did not use formula along with breastfeeding.* SD 1 2 3 4 5 6 7 SA
13. I believe that following breastfeeding with a bottle is how to find out if baby got enough.* SD 1 2 3 4 5 6 7 SA

14. I would describe my baby as being fussy after breastfeeding.* SD 1 2 3 4 5 6 7 SA
15. I feel I had to give formula after breastfeeding to satisfy my baby.* SD 1 2 3 4 5 6 7 SA
16. In general, I believe my baby was satisfied with breastfeeding. SD 1 2 3 4 5 6 7 SA
17. In general, I was satisfied with breastfeeding. SD 1 2 3 4 5 6 7 SA
18. I became more relaxed as I sat and breastfed. SD 1 2 3 4 5 6 7 SA
19. My baby appeared to enjoy breastfeeding. SD 1 2 3 4 5 6 7 SA
20. In general, I feel successful at breastfeeding my baby. SD 1 2 3 4 5 6 7 SA

* Scoring Reversed

Hill, P.D., & Humenick, S.S. (1996). Development of the H & H Lactation Scale. Nursing Research, 45(3), 136-140.

H & H Lactation Scale

Traduction Française non validée

Avec l'accord de l'auteur

Consignes : encerclez pour chaque affirmation, le numéro correspondant à votre ressenti, allant de absolument pas d'accord (HN) à totalement d'accord (H).

- | | |
|--|--------------------|
| 1. J'ai le sentiment qu'allaiter mon enfant constitue l'alimentation idéale. | HN 1 2 3 4 5 6 7 H |
| 2. J'ai fait le bon choix en décidant d'allaiter mon bébé. | HN 1 2 3 4 5 6 7 H |
| 3. Même si je peux donner le sein, je préférerais ne pas le faire.* | HN 1 2 3 4 5 6 7 H |
| 4. Je me sens fière si je vois comment mon bébé grandit grâce à mon lait. | HN 1 2 3 4 5 6 7 H |
| 5. Je crois qu'un éventuel problème d'allaitement peut se résoudre. | HN 1 2 3 4 5 6 7 H |
| 6. Mon bébé devrait avoir un biberon uniquement si je ne suis pas disponible pour l'allaiter. | HN 1 2 3 4 5 6 7 H |
| 7. Allaiter est une manière spéciale de consoler mon bébé. | HN 1 2 3 4 5 6 7 H |
| 8. Je suis tellement troublée par les problèmes d'allaitement au sein que je deviens bouleversée à la pensée d'allaiter* | HN 1 2 3 4 5 6 7 H |
| 9. J'ai organisé ma vie de manière à ce que mon bébé reçoive quasi uniquement du lait maternel. | HN 1 2 3 4 5 6 7 H |
| 10. Généralement, je décrirais l'allaitement comme une activité relaxante. | HN 1 2 3 4 5 6 7 H |
| 11. Mon bébé était content avec la quantité de lait qu'il recevait. | HN 1 2 3 4 5 6 7 H |

12. Mon bébé aurait faim s'il ne recevait pas de biberon parallèlement à l'allaitement. HN 1 2 3 4 5 6 7 H
13. Je crois que faire suivre l'allaitement par un biberon est une manière de s'assurer que mon bébé ait assez.* HN 1 2 3 4 5 6 7 H
14. Je décrirais mon bébé comme difficile après l'allaitement.* HN 1 2 3 4 5 6 7 H
15. J'ai le sentiment qu'après l'allaitement, je dois donner un biberon pour que mon bébé soit content.* HN 1 2 3 4 5 6 7 H
16. En général, je pense que mon bébé était content de l'allaitement. HN 1 2 3 4 5 6 7 H
17. En général, j'étais contente de l'allaitement. HN 1 2 3 4 5 6 7 H
18. J'ai un sentiment de détente quand je m'assois et que j'allaite. HN 1 2 3 4 5 6 7 H
19. Mon bébé semble profiter de l'allaitement. HN 1 2 3 4 5 6 7 H
20. En général, j'ai le sentiment d'avoir réussi l'allaitement de mon bébé. HN 1 2 3 4 5 6 7 H

* scorage inversé

Hill, P.D., & Humenick, S.S. (1996). Development of the H & H Lactation Scale. Nursing Research, 45(3), 136-140.